

從「全民原教」理念談教科書中原住民議題的教學

【原住民族教育研究中心助理研究員 李岱融】

2016年8月1日蔡英文總統為過去對於原住民族的不平等對待，提出正式道歉，並且宣布成立「原住民族歷史正義與轉型正義委員會」(下稱原轉會)來推動相關的重要議題，並促進原住民族與整體社會相互理解，以達成族群和解、彼此共榮的最終目標。

第三屆原轉會由「土地」、「歷史」、「和解」三個小組構成，本院協助歷史小組的部分工作，主要工作為「於12年課綱建置原住民族史觀」，並且辦理「於教科書落實轉型正義」內容、「發展原轉議題補充教材」兩項工作。

「於教科書落實轉型正義」計畫分成兩個階段進行，首先針對第一線社會科教師進行深度訪談及焦點座談，收集教師對社會領域教科書當中的原住民族及平埔族群議題之編寫意見，並據以發展問卷，廣泛收集社會科教師的想法，將所收集到的資料，整理、分析後，轉化為未來調整教科書內容時的參考資料。

第一線教師教學原民議題的挑戰

根據受訪教師對於原住民族相關議題現場教學情況之回饋，其中涉及對教科書章節安排及編寫內容之建議，彙整如下：

一、章節安排

就篇幅而言，原住民族相關議題在教科書中的內容占比的確較以往提升，然原民議題的相關內容分布在各章節，有些教師認為反而不易引導學生觀照歷史事件的全貌；亦有教師認為，若能在編寫教科書時確實以原民史觀呈現，對於落實原住民族轉型正義當有所助益。

二、編寫內容

目前教科書所內容多呈現原住民族與不同外來政權所發生的衝突，若未來編修時能夠考慮將原住民族與其他族群共同成就這塊土地的美好，加上教師的引導與討論，應有助於跨族群的對話與和解。

三、相關參考資料不足

新課綱實施後，社會科中的原住民族主題增加，對過去對原民議題相對陌生的教師而言，備課是一大挑戰，且不同族群的文化內涵有所不同，教師在短時間恐難消化龐雜資料，且資料之可信度也是教師關注重點，不少教師咸認為若能將可信賴的參考資料彙整，以作為備課時的補充教材，應能降低教師跨文化教學的門檻，對於各領域的教師，亦能從這些補充資料中提取所需要的內容，亦有助於推動「全民原教」的目標。

工作小組據此與本院教科書研究中心共同辦理「原住民族教育議題教科書編寫工作坊」，邀請學者專家、第一線教師與國、高中教科書編寫者、編輯團隊及關心此項議題者分享與對談，除促進教科圖書編輯對原轉意識的理解，同時檢視已出版之教科圖書關於原住民族/平埔族群的內容書寫有何改進空間，並且適切地將原轉意識相關內容融入各章節中，以提升教科圖書編纂品質。

發展補充教材降低教師焦慮感

其次是「發展原轉議題補充教材」，著眼於新課綱施行後，在原住民族相關議題對第一線老師是新的考驗，最大的挑戰之一為「欠缺原民歷史正義與轉型正義參考資料」。如何提供第一線教師、學生關於原住民族歷史、文化、社會議題的補充教材，讓教師可以配合課程加以應用、學生亦可據此自學、深化相關議題的理解，即為本項工作大綱的核心目標。

計畫團隊以原住民族委員會於 2021 年 1 月再版之《原住民族重大歷史事件系列叢書》作為補充教材發展核心，將書籍內容濃縮、簡化，以簡報形式呈現，提供第一線教師較為方便快速入門的教學素材。預計至 2023 年六月，將會產出依據《原住民族重大歷史事件系列叢書》的十個歷史事件的教師備課用輔助投影片，以及教學輔助影片五部，教師可在授課期間播放，協助學生能在短時間掌握原住民族重大歷史事件之概況，再配合教師的教學、引導進行深入的討論與實作課程。

本計畫期望透過不同的面向來提升學生、教師的文化敏感度，藉由瞭解族群差異、尊重多元文化的方式，讓「族群主流化」的觀念成為常態，對於原住民族文化、觀念的理解與尊重也能根植於國人心中，以呼應 2019 年《原住民族教育法》通盤修正後

的「全民原教」目標。

資料來源

總統府原住民族歷史正義與轉型正義委員會歷史小組 2021 年行政事務工作計畫成果報告書。來源連結網址：<https://indigenous-justice.president.gov.tw/Page/63>